

ACT II. — ATTO II.  
 N° 5. INTRODUCTION  
 INTRODUZIONE.

(Friedensboten, Rlenzi, Senatoren.)  
 Messi di pace, Rlenzi e Senatori.)

Moderato con anima. ♩. 88.

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Moderato con anima' with a metronome marking of 88. The key signature is two sharps (F# and C#). The bass staff features a consistent sixteenth-note accompaniment throughout. The treble staff contains chords and melodic lines, often with slurs. The score is divided into five systems, each with two staves. The first system begins with a forte (f) dynamic marking. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic markings.

This page of musical notation is for a piano piece, featuring six systems of two staves each. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The notation includes various dynamics such as *p*, *pp*, *f*, and *sf*, as well as performance markings like accents (>) and slurs. The piece concludes with a fermata over the final notes.

Der Vorhang geht auf. Ein grosser Saal des Capitols. Im Hintergrunde ein weites, offenes Portal, zu welchem von aussen eine breite Treppe herauf führt, und durch welches man eine weite Aussicht auf die höheren Punkte der Stadt Rom hat. Man hört den Gesang der Friedensboten, wie aus den Strassen sich nähernd. Gehten das Ende des Gesanges tritt der Zug der Friedensboten durch das Portal auf. Die Friedensboten bestehen aus Jünglingen von den besten römischen Familien; sie sind halb antik in weisse seidne Gewänder gekleidet, tragen Kränze im Haar und silberne Stäbe in der Hand.)

*S'alza il sipario. Gran sala del Campidoglio. Nel fondo un gran portale aperto al quale mette capo un' ampia scala. Attraverso il portale si scorgono i più alti punti dell' città. Si ode dall' esterno il canto dei Messi di pace. Sul finire del canto i Messi entrano e sono giovanetti nobili, restiti all' antica con vesti rilucenti d'oro. Portano in testa ghirlande e un bordone d'argento in mano.*

SOPR. I u. II.

CHOR der FRIEDENSBOTEN.  
CORO dei MESSI DI PACE.

Ihr Römer hört die Kunde des holden Friedens

ALT

Cantia mo do ci can ti di pace e li ber

pp

pp

Accompagn. ad lib.

an! — Auf Ro ma's heiligem Grunde wallt freu dig je de Bahn! Indüstre Felsen,

ta dai fon da men ti san ti e sul ti la cit tà! nell' ombre più pro

schluchten drang goldner Son ne Schein. In Mee res sich ren Buchten

fon de bril li so rv. no il sol — e sul le pla cid' an de

zieht froh die Se gel ein! — Denn Friede ist ge kommen, der Freiheit Licht ge  
 spieghin le na - ri il vol! — non c'è più duol nè guer - ra la pa - ce è sul - la

*mf*

won - nen, denn Friede ist ge kom men, der Freiheit Licht ge won - nen!  
 ter - - ra; non c'è più duol nè guer - ra la pa - ce è sul - la ter - - ra;

*mf*

Jauchzet ihr Thä - ler, frohlockt ihr Ber ge! Jauchzet ihr Ber ge,  
 su! giu - bi - la - to! mon - tir rol - la - to! su! giu - bi - la - to,

*f* *ff*

*p*  
froh-lockt ihr Thä - - - - - ler:  
*p*  
mon.ti e val - la - - - - - te.  
*p*

(Rienzi tritt auf; er erscheint als Tribun in phantastische und pomphafte Gewänder gekleidet. Ihm folgen Cecco und Baroncelli als Prätoren, und die Senatoren.)

(Rienzi entra, egli appare in veste di tribuna pomposa e fantastica. Lo seguono i Senatori, fra i quali stanno Cecco e Baroncelli.)

*cresc.*

RIE.  
Du Friedensho-te sa-ge an hast Deine Sendung Du voll-  
O di pa-re mes-sag-gier mes-sag-gier di re-den-  
Recit.

bracht? Zogst Du durchs gan-ze Rö-mer-land, und bringest Frie-den Du und  
zion! ra a can-ter-be-ne-di-zion per-le ca-se e

Ein FRIEDENSBOTE.  
*In MESSO DI PACE.*

Andante quasi Allegretto!

Se - gen uns? Ich sah die Städte, sah das Land, ich  
 pe - l sen - tier? lo già mi die, di a ra - mingar e

*p* *p dolc* *p*

zog ent - lang des Me - res Strand, so weit das Land der  
 lun - go il mon - te lun - go il mar; ed o - gni colle o -

*tr*

Rö - mer reich, trug mich mein Fuss be - schwingt und leicht. Und Frie - den  
 gai sen - tier io ra - li - cai con più leggier ed o - gni

*p*

fand ich ü - ber - all, froh tönt des  
 vil - lo u - di - ra il suon, di mi - a

*dolc*

Ju - bels Wie - der - hall;  
pla - ci - da - con - zon,

frei treibt der Hirt die Heer - de hin, reich prangt der Felder Pracht Ge - winn. Der  
ri - di er - rar lie - ti pa - stor fra le - scire in mez - zo i fior e

Bur - gen Wäl - le - stür - zen ein, denn frei will je - der Rö - mer sein, der  
poi erol - lar - sot - to il mar - tel la fie - ra cre - sta del ca - stel

Bur - gen Wäl - le - stür - zen ein, denn frei - will je - der  
poi erol - lar - sot - to il mar - tel al fie - ra cre - sta del ca -

Rö - mer sein, So weit das Land der  
*stel - lo. lo glò mi diedi a*

CHOR der FRIEDENSBOTEN.  
 CORO del MESSI PI PACE. So weit das Land der Römer reicht, trug uns der Fuß be -  
*lo glò - mi die, di a ramìn - go - re lun - go il mon - te*

Rö - mer reicht, tönt froh des Ju - bels  
*ra - min - gar lun - go monte e*

schwingt und leicht und Frie - den fand ich ü - berall, froh tönt des Ju - bels  
*lun - go il ma - re o - gni col - le o - gni sen - tie - ra ra - ll - cal con*

Wie - der hall, tönt froh des  
*lun - go il ma - re a - gni*

Wie - der - hall, frei treibt der Hirt die - Heer - de hin.  
*p. leg - gieri o - gni ter - ra u - di - ra il suon*

Ju - - - bels Hall: ——— der BurgenWälle stür.zen ein, denn  
 col - - - le o - - - gni sen - tie - ro io ra - li, cai con  
 reich prangt der Fel - der Frucht - ge.winn, der BurgenWälle stür.zen ein, denn  
 di mi - a pla - ci - da can.zo - ne o - gni terra u - di, ra il suon di

frei ——— will Je, der sein, denn frei ——— will  
 plü - - - leg - gie - ro io ra - - - li -  
 frei will ie - der Römer sein, denn frei will je - - - der,  
 mi - a pla - ci - da can.zon, di mi - a pla - - - ci - -

Tempo I.

je - der Rö - mer sein.  
 coi - con più lez - giur.

je - der Rö - mer sein.  
 da can - zon il suon.

(Freudig erregt, auf die Knie sinkend.)  
 (Commosso dalla gioia cade sulle ginocchia.)

RIE.  
 Dir Preis und  
 È col tu - o

SENATOREN.  
 SENATORI. Eh - re Dir!  
 Glo - ria a te!

Tempo L.

*p molto cresc.*

Dei ner - ho - hen Macht! Durch  
 brac cia e non col mio che

Dich, mein Gott, hab' -  
 tal tri - on - fo ar

ich's voll bracht! Dir  
*ren - - - - - ne a Di - a!* *È*

SENATOREN. Dir al les Glück ver  
 SENATORI.

*Gr - zio a te ren -*

Preis und Dei ner ho - hen Macht! Durch  
*col tu - a brac - cio e non col mio cho -*

dun - ken wir, dem  
*dia - mo noi a*

Dich, mein Gott. durch Dich, mein  
*tal - tri - on - for - ren - ne o*

grüss - ten Rö - mer.  
*te il più gran di*

Gott, hab' ich's voll bracht, durch  
*Dio e col tuo bra cia e*  
 Eh - re Dir! Dem grös - zen  
*de gli ero i gra a*

*un poco rall.*  
 Dich, durch Dich, mein Gott, durch Dich, mein Gott, hab' ich's voll  
*non e non col mio che tal tri - an - fa, arren - ne a*  
 Rü - mer Eh - re, Eh - re  
*ren, diam gra zi e a*  
 - - - - - zie gra - - - - - zie a te a

*a tempo*  
 bracht! Durch  
*Dio a*  
 Dir! Dem  
*te! a*

Dieh, mein Gott, hab'   
 som mo Dio o

gröss ten Rü mer!

il più gran de

*fp*

*p*

ich's voll bracht!   
 som mo Dio!

Eh re Dir!

de gli e voi!

*fp*

*f*

RIE.

Geh! Friedensbo ten,   
 O voi di pace an.

*ff*

*mf*

*rit.*

zie, het denn durch alle Strassen Rom's hin, bringt jedem Römer eu - re  
*ba. scia. tor' per tut. ti Roma in mil. le co. ri su! ri. can. to. to. lo. can.*

Kunde! (Die Friedensboten verlassen während ihres Gesanges die Bühne, indem sie sich durch das gros-  
*zone. se Portalentfernen.) (I Messi di pace s'allontanano cantando ed escono dal gran portale.)*

**CHOR der FRIEDENSBOTEN.** Ihr Römer, hört die Kun - de des  
*CORO dei MESSI DI PACE.*

*Cantia. mo. dol. ci can. ti di*

*p* *f*

hol - den Frie - dens an; auf Ro - ma's heil - gem  
*pa. ce e li. ber. tà dal fon. da. men. ti*

Grün - de waltt freu - dig je - de Bahn! In düstre Felsen  
 sen - ti - r - sul - ti - la cil - la! nell'om-bre più pro -

*p*

schluch - ten drang goldner Sonne Schein; in Meeres sichten  
 fon - de bril - li se, rano il sol - - e sul, le pla - cid'

*p*

Buch - ten zieht froh die Se - gel ein! Denn  
 an - - de spieg, hin le na - ri il rol - non

*pp*

Frie - de ist ge - kom - men, der Frei - heit Licht ge - won - nen, denn  
 c'è più dual nè guer - ra la pa - ce e sul - la ter - ra; non

Frie - de ist ge - kom - men, der Frei - heit Licht ge - won - nen!  
 c'è più dual nè guer - ra la pa - ce e sul - la ter - ra!

(In der Ferne verhallend.)  
 (Echeggiando nel lontano.)

Jauchzet ihr Thü - ler, froh lockt ihr Ber - ge! Jauchzet ihr  
 sul giu - bi - la - te! mon - ti e val - la - te! sul giu - bi -  
 pp

## Maestoso.

Ber.ge. fro - lockt ihr Thä - - - ler!  
 la - tel mon - ti e - ral - la - - - !

*p* *pmare. cresc.* *tr*

(Colonna, Orsini und die Nobili treten auf, Sie grüssen Rienzi mit stolzer Unterwürfigkeit.)  
 (Colonna, Orsini ed i Nobili entrano, essi salutano Rienzi con fiera sommissione.)

## Maestoso moderato.

*f p*

COL.  
 Ri.en.zi! nimm des Friedens Gruss!  
 Ri.en.zi! sa - lu - te - re - pa - ce.

Recit.

## RIE.

Heil euch! Was fehlt noch Rom zu sei-nem Glücke, da sei-ne mächt'gen, stol-zen  
 Pa - ce! la glo - ria sua già com-piè Ro-ma or che i po - ten - ti suoi ne -

*f*

Fein.de jetzt zu.rück ge . kehrt und Treu.e ihm geschwo.ren!  
 mi . ci stan . no cur,ri al suol e fe . del . tà giu . ran : do!

COL.  
 Ri.en . zi! ich be.wundre Dich, zwar sucht'ich die.se Grösse nie in  
 Ri . en . zi . sul tuo splen . do . . re me . ra . rig . lia . to ti contem . plo an .

RIE.  
 Dir. doch sei's darum! ich will sie an.erkennen!  
 cor. Dio vuol co.sì! il tuo po.ter ris.pet.to!

De .  
 Lo

a tempo

Frie . dens, des Ge . se . . tzes Grösse nur, nicht meine sollt ihr an.er .  
 for . za del . la leg . ge udir tu de . i e non — la for . za

kennen. Vergesst es nie, dass dieser Preis es war, um den wir kämpften,  
*mi - a non a - bli - ar che per tal cau - sa sol noi lot - ta - ra - mo*

dass die, so Tho - re sich euch öff - ne - ten, nur da ihr  
*e ques - te por - te un di s'a - pri - ro a voi quan - do gui - ras - te*

Treu' ihm schwur, dass ihr ihm un - ter - than sein sollt, wie der ge -  
*fe - de da cil - ta - di - ni ed u - mi - li fra - tel - li dell'*

ringste der Plebejer! Die Mauern eurer Schlösser saht ihr  
*in - fi - ma ple - be - oi! Le vostre torr'i di - ro - car re -*

fel - len, durch die ihr Rom zum Räu - ber - la - ger mach - tet.  
*dis - te per cui sa - ces - te Ro - ma ò - sil di la - dri*

wen euch, wenn ihr drum Groll noch nährt, wenn eu - er Herz der neu - e  
 gua - il! se ancor un - dri - te l'o - dio vuol se il co - re non a -

Tag noch nicht er - wärmt! Weh' euch beim kleinsten Ü - ber -  
 pri - te al pr - don! gua - il se ancor ste - te ri -

tritt, denn ich vor Al - len schütze das Gesetz, ich der Tri - bun!  
 bli son del - la legge guar - di - an su - pre - mo so - no il Tri - bu - no.

(mit freundlicher Herablassung.)  
 (con amichevole familiarità.)

Moderato.  
 Ihr Herr und Edlen, ich er - war - te euch zum  
 Or - mi - ni sig - no - ri noi ci ri - ce - dre - mo a

Fe - ste in die - sen Sä - len. (Er geht ab mit Cecco, Baroncelli und den Senatoren.)  
 fe - sta in quel - le sa - le. (Si allontana con Cecco, Baroncelli e i Senatori.)

N<sup>o</sup> 6. TERZETT und CHOR.

## TERZETTO E CORO.

Moderato. (♩ = 126.)

Recit.  
ORS.

Co-lonna hörtest du das fre-che Wort? Sind wir ver.  
Co-lon-na udi-sti le pa-ro-le sue? tal an-to

flucht, zu dul-den sol-che Schmach?  
noi pa-zi-en-tar dob-biam?

a tempo

COL.  
Ha, wie ich knirsche! Der Ple-  
Tro-mo di rab-bia! tanto ar-  
Recit.

be-jer, er, den ich zum Spott an mei-ner Ta-fel hielt!  
d'un ple-beo al des-co mio per bu-ca il ten-ni un d'!

a tempo

ORS.  
Was ist zu thun? wir sind be-siegt!  
Che far dobbiam? siam ri-uti, oh ciel!

Recit.

a tempo

Und die-ser  
E que-sta  
Recit.

Pö - bel, den mit Fü-ßen wir ge - tre - ten, wie ver - wan-del - te er  
*plè-be un di da' no-stri piè schiac - cia - to a co-me a un trat-to sì can -*

sieh! Die Mas - se ist; be-waffnet, Muth und Be-gei-strung in je-dem der Ple-  
*giò! or re-di ac-corrè in ar-mi, al - za la fron - te, nè più teme il ple -*

COL.

be-ger! Der Pö-bel, pah! Ri-en-zi ist's, der ihn zu  
*be - o! La ple-be? oi - bò! Ri - en - zi egli è che al suo splendor lat -*

*a tempo*

(Die Nobili schlossen einen engeren Kreis um Orsini und Colonna. Adriano tritt ungeschen auf, beobachtet die Gruppe und mischt sich unvermerkt unter sie.)

(I Nobili si stringono intorno a Col. e ad Ors. Adr. sarà entrato e si sarà unito senz'esser visto al gruppo dei Nob.)

Rittern macht: nimm ihn! Ri-en - zi, und er ist, was er war.  
*tra - e sia tol-to Rien - zi es - so ril tor-ne-rà.*

So

## Moderato ed un poco maestoso (♩ = 88.)

(heimlich)  
(segretamente)

wä-re denn auf ihn al-lein der Streich zu füh-ren. der uns  
*E su Rivnzi su lui sol che il pu-gna-le col-pi-*

frommt?  
*ra?* Er ist der Gö-tze die-ses Volks, das er durch  
*Del-la ple-be egli è figlio-lo china a-*

Trug ver-zau-ber't hält. Doch für Ge-walt und off-ne That sind wir zu  
*lui la ple-be stà. Ma per ten-tar l'o-pra fa-ta-le noi siam*

schwach, ver-mü-gen nichts. Was bleibt uns übrig? Töd-tet ihn in-  
*po-chi e fiaochi an-cor. E ciò che monta? in que-ste sa-le*

mil-ten die-ser Nar-ren-brut, hin ist die Praecht und uns der Preis. Ha! du sprichst  
*s'alzì un braccio fe-ri-tor, è qui la festa e la ven-detta...h? parli il*

pp COL. ORS. p pp ORS. p

wahr! Und die - sen Stoss, wer führt ihn sich - rer wohl als ich?  
*ver! a me as - pet - ta fa - re il col - po ad al - tri nu.*

Heut' ist das Fest in die - sen Sä - len, schliesst euch um mich,  
*Io qui nell' or - gia ma - le - det - ta il pu - gnat*

COL., (heimlich)  
*(segretamente)*

ich feh - le nie! Vier - hun - dert Lan - zen, de - nen er die  
*sgua - i - ne - rò! Qua - tro - cen - to arma - ti ero - i*

Stadt ver - schloss, bring' ich her - ein, be - se - tze  
*che il Tri - bun di - scac - ciò Io que - sta*

schnell das Ca - pi - tol, und Rom ge - hört von Neu - em  
*not - te gual - de - rò, ah! su! co - rag - gio! e Ro - ma a*

ADR. (tritt hervor und steht vor Orsini und Colonna.)  
(*si fa manifesto e va da Orsini e Colonna.*)

ORS.

So seiß! Ha. Meuchelmörder! Sprecht, was habt ihr vor? was brü-let  
E sia! Mal - ra - gi ma - stri! ciel! qua - le è in voi tra - ma cru -

UBS.

noi!

DIE NOBILI.

I NOBILI.

(heftig auffahrend)

(aggraudosi tumultuosamente)

So seiß!  
E sia!

ORS. (erschrocken.)  
(spaventato.)

Ihr? Co-lon-na, sprich, sind wir ver-rathen?  
del? Tra-di-ti siam, o mio fu-ro-re!

COL. (misst Adriano mit strengem Blicke)  
(guarda Adriano con severo cipiglio)

Wer bist du? Sag, bist du mein Sohn? Ha!  
A - dria - no? di' chi se - i tu? ah!

ADR.

o - der bist du mein Ver - rü - ther? Des rit - ter - li - chen Va - ters Sohn, der  
sei mio figlio a un tra - di - to - re? Io fi - glio son d'un ca - ra - lie - ro

stacc.

Eh-re bis in's Al - ter lieb - te, der fremd war je - der Bu - ben-thai, Or -  
*chi' a - no - ra - ra la rirtù, e che de' rei ne mi - co fir - ro*

ORB.

si - nis Feind und sei-ner Got-te. Ver - rät-her, fre - cher Knabe  
*e ad Or - sin ar - rer - so fa...* *O - te - me - ra - rio garzon -*

COL.

du! Lehrt solches Wort dich der Tri-bun?  
*col! Chi tãp - pre - se un tal ser - mou?*

Weh' dir, er - ken - ne ich für wahr, wie ich sie  
*Oh! chi rer me ti fa ru - bel - lo chi ti*

AER.

ah-ne, dei-ne Schmach!  
*spiusa a per-di-zion!*

Bist du noch im-mer  
*Il fu - - vor mio*

COL.

blind, mein Va-ter?  
*pa - dre ac - cir - ca!*

Ha, schweig!  
*Or - ror!*

Du  
*ad*

bist in sei-nen Hän-den, und zum Ver-rä-ther am ei-gnen Va-ter be-nutzt dich der Tri-  
*o - pra co-sì bic-ca ó tra-di - tor del ge-ni - to-re fu il Tri-bun- che ti spro-*

bun! Fluch ihm, er-schie-nen sei sein letz-ter  
*nò! Or - ror ma l'ul - tim' o - ra a lui suo -*

Allegro agitato ( $\text{♩} = 80.$ )

APP.

Tag! O Gott, so hört ich wirklich wahr!  
*no! O Dio! che son-to o mio ter-ror!*

Ihr brü-tet fin-tern Men-schelmord? Lasst euch beschwören, o be-  
*Or voi tra-ma-te a-ter-re idea! e nuo-ra in-fa-mia nuo-va or.*

*ac.* \*

schimpft nicht so die Namen, schon ge-nug befleckt durch Raub-that und Ge-  
*ro-re co-pri-rà di di-so-no-re ro-stra fa-ma al mon-do*

*ac.* \*

walt! Hört den Treu-lo-sen!  
*rea! Oh! rin-ne-ga-to!*

Wie Co - lon - na, du züchtigst deinen Tina - ben nicht?  
 Tu re gliar - do non pu - ni - sci quel co - dar - do?

*fp* COL. (hart zu Adriano gewendet.)  
 (volgendosi duramente verso Adriano)

So wis - se! Heut' in die - sen  
 Or mi - di! Qui, nell' em - pia

Sü - len stirbt der Tri - bun von un - srer Hand!  
 fe - sta il Tri - bun s'uc - ci - de - rà!

Du weis's, Ver - worfner! Geh denn hin, ver -  
 Tu ne tra - di - sci! cor - ri ra, e

ra-the ihm mich, dei-nen Va-ter! Entsetz-lich! Ha! mein  
 por-ta a Rienzi la mio te-sta! Or-ro-re! oh! mio

ADP.

Più agitato (♩ = 92.)

Schreckenlos! O hör' der Eh-re, hör' der Eh-re—  
 Dio pie-tà! As-col - ta il gri - do, ascol - ta il gri - do et

ORS.

So sei's, geschwo - ren ist ihm Tod, ist ihm der  
 E sia fis - sa - to, sia fis - sa - to il suo de -

COL.

So sei's, so sei's — geschwo - ren ist ihm Tod. ja  
 E sia. e sia — fis - sa - to il suo de - sti - no

DIE NOBILI.  
 I NOBILI.

So sei's \_\_\_\_\_ ge - schworen ist ihm  
 E sia \_\_\_\_\_ fis - sa - to il suo de -

Più agitato.

Hoch-ge-bot! Hör' — dei — nes Soh — nes, dei — nes Soh — nes  
*il sox-pir! del tuo san - gue del tuo san - gue e dell' o -*

Tod; für un - sre Schmach, für un - sre Schmach seiß jetzt ge -  
*stin! noi dob - biam l'on - ta dob - biam l'on - ta ren - di -*

Tod; für un - sre Schmach, für un - sre Schmach seiß jetzt ge -  
*sia; noi dob - biam l'on - ta dob - biam l'on - ta ren - di -*

Tod; für un - sre Schmach seiß jetzt ge -  
*stin! noi dob - biam l'on - ta ren - di -*

Jammer an! Oh hör' — der Eh — re — Hoch — ge — bot,  
*no - re! Ti com - mo - ca il mi - o mar - fir*

than! So seiß, ge - schwö - ren ist ihm Tod;  
*car! Qui nell' or - ri - do fe - stin!*

than! So seiß, ge - schwö - ren ist ihm Tod;  
*car! Qui nell' or - ri - do fe - stin!*

than! So seiß, ge - schwö - ren ist ihm — Tod;  
*car! Qui nell' or - ri - do fe - stin!*

Stringendo.

hör' dei-nes Soh-nes, Jam-mer an! Mein Va-ter  
 il mi-o pian-to e il mi-o do-lor! mio pa-dre

für un-sre Schmach sei's jetzt ge-than! So  
 ci de-ve l'a - - - ni-ma e-sa-lar! E

für un-sre Schmach sei's jetzt ge-than! So sei's, ge-  
 ci de-ve l'a - - - ni-ma e-sa-lar! E sia fis-

für un-sre Schmach sei's jetzt ge-than!  
 ci de-ve l'a - - - ni-ma e-sa-lar! So sei's, ge-  
 E, sia fis-

Stringendo.

hö-re mich, sei gnädig, hör'mich an! O mein Va-ter,  
 deh! pie-tà! mio pa-dre deh! pie-tà! oh mio pa-dre

sei's, ge-schwo-ren ist ihm der Tod! In die-sen  
 sia fis-sa-to il suo de-stin! e qui nel-

schwo-ren ist ihm Tod; für un-sre Schmach sei's jetzt ge-than! Flich' mei-nen  
 sa-to il su-o de-stin noi dob-biam l'on-ta ren-di-car e qui nel-

So sei's in die-sen  
 E qui, e qui nel-

schwo-ren ist ihm Tod; für un-sre Schmach sei's jetzt ge-than! In die-sen  
 sa-to il su-o de-stin noi dob-biam l'on-ta ren-di-car e qui nel-

sich mich in meiner To-desnoth, Ver - zweif -  
*pie - tà ah ti com - mora il mio mar - ti -*

Hal-len blu - tig - roth soll en-den des Ple-be - jers Bahn.  
*lor - ri - do fe - stin - et de - re ta - ni - ma e - sa - lar*

Fluch, der dich be - droht; den Va-ter-mör-der trifft er an,  
*lor - ri - do fe - stin - et de - re ta - ni - ma e - sa - lar*

Hal-len blu - tig - roth soll en-den des Ple-be - jers Bahn,  
*lor - ri - do fe - stin - et de - re ta - ni - ma e - sa - lar*

- lung fasst mich Aerm -  
*ro il mio pian -*

ja, blu - tig - roth, ja blu - tig - roth  
*noi dob - biam lon - ta ren - di - car*

den Va - ter - mör-der trifft er an,  
*noi dob - biam lon - ta ren - di - car*

ja, blu - tig - roth, ja blu - tig - roth  
*noi dob - biam lon - ta ren - di - car*

- - - - - sten fass-t mich Aermsten an! (Colonna stösst Adriano heftig  
 - - - - - to il mio do - lor! entfeinen sich unter drohen -  
 den Geberden.)

- - - - - soll en - den des Ple-be - jersBahn! (Col: respinge furiosamente  
 noi dob - biam lon - ta ven - di - car! Adr: Tutti meno Adr: si al -  
 lontana con gesti minacc.)

- - - - - den Va - ter - mür. der trifft er an!  
 noi dob - biam lon - ta ven - di - car!

- - - - - soll en - den des Ple-be - jersBahn!  
 noi dob - biam lon - ta ven - di - car!

*p* *molto espress.*

*cresc.* *mf*

Un poco sostenuto. (♩ = 66.)

*p*

(nach einer Pause starren Hinbrütens.)  
(dopo una pausa di muto atterimento.)

*ADP.*

Ich will denn ein Ver - rä - ther sein!  
Mio pa - dre io tra - di - rò! *Allegro.*

*pp*

I - re - nens Bruder, Ri - en - zi, le - be!  
ma Rien - zi ri - ra? Ri - en - zi ri - ra!

Allegro agitato. (♩ = 92.)

N<sup>o</sup> 7. FINALE.

Allegro maestoso (♩ = 96.) (Zum Portale herein nahen festliche Züge der römischen  
 (Entrano dal gran Portale corteggi festosi di borghesi ro-

Bürgerschaft und der Nobili.)  
 mani e di nobili.)